About The Authors

Translator:  David Crawler grew up in Marble City, OK. He is a fluent speaker of the Cherokee language. He works as a translator specialist for Cherokee Nation Education Services.

Illustrator:  Zachary Barnes grew up in Grove, OK. He is a graduate of the Cherokee Degree Program at Northeastern State University. He works as an assistant in the Cherokee Nation Language Technology Program.

Illustrator:  Jeff Edwards is an award winning graphic artist and grew up in Vian, OK. He is a Language Technologist for Cherokee Nation Education Services.
Color the Cherokee Nation Seal
<table>
<thead>
<tr>
<th>Column</th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
<th>6</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Vowels</td>
<td>D</td>
<td>R</td>
<td>T</td>
<td>ə</td>
<td>O</td>
<td>i</td>
</tr>
<tr>
<td>g</td>
<td>ǝ</td>
<td>играть</td>
<td>ataire</td>
<td>A</td>
<td>ǝ</td>
<td>E</td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
</tr>
<tr>
<td>l</td>
<td>W</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
</tr>
<tr>
<td>m</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
</tr>
<tr>
<td>n/hhn</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
</tr>
<tr>
<td>qu(ku)</td>
<td>I</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
</tr>
<tr>
<td>d/t</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
</tr>
<tr>
<td>dl/tl</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
</tr>
<tr>
<td>ts</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
</tr>
<tr>
<td>w/hw</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
</tr>
<tr>
<td>y/hy</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
<td>ǝ</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Some text in the image.
Trace the Cherokee Syllabary
დედოფალი

დედოფალი ჩაუ დასკვნის სახით დაიტ. დედოფალი ზოგჯერ ცოცქო და ძალიან სრულიატ. გავითხაო ილ არა დედოფალ.
ჩვენ / ქართული

ჩვენ / ქართული თორ დის როშზ რიტ. ჯიჯიჭ.

ან ინერზა თაშურუ ბრუტ თერორშტატ.

ეგზათ დი ნამურიათ თიხორ შიბა.

ჰოჭი, გჩხ, დი ელი ჰოჭაჰ თაშუ ჰიჩ.

ონახა შივარუკა რჰო ჰმჰ.
## Vocabulary

<p>| | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>01. Black Snake</strong></td>
<td><strong>07. Pygmy Rattlesnake</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ნათურის სუმბი</td>
<td>შემშენი სიცოცხლე</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>02. Blue Racer</strong></td>
<td><strong>08. Rattlesnake</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ხელოვნური მდგომარეობა</td>
<td>შემშენი სიცოცხლე</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>03. Copperhead</strong></td>
<td><strong>09. Ring-Necked Snake</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ჭერხელი სანათკური</td>
<td>ჯატყუ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>04. Cotton Mouth</strong></td>
<td><strong>10. Rough Green Snake</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ორთო მოთხოვნილი</td>
<td>ზეთის სანათკური</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>05. Hognose Snake</strong></td>
<td><strong>11. Uktena</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ჩეხური სანათკური</td>
<td>უქტენა</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>06. King Snake</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>მმართველი სანათკური</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
თხეთ ფურთი რიტ. ობივაჟ ეჰ დააღწერ.
ბეჭდვა დბუჟ ფერი თაღის სახელი
დამწერეთ რამდენი სახით, თაუზი ხალხიდანთან სუ, საქონოვით მეური. თქმა ზ ხოლშ, ჰოირ, გები, კოამ,
სამყაროთ დე წახ რუი. ორივე ხელის გამგზავრ
დალუხ მალაჟაჟ თები დაჰ თქმა ხალხობია
შორებულ ცხოვრო.
Word Search

D O V H T S P E R O S O J D O J
S H P U A G R K I A G J O O U B O L P D
C G S O Y A E O E E C S O S S O P S A V E
S V W A 6 T S S V W W B D S E K O M
A O D V R S O T C O Y K I S D M G O J H
H K I J V S T E A A E D Y R O T S E
Z O E G G C W E O h V V h h h h h h G G J
D J C Y O A S V P G A C T A J h G S O q
M R D h R T E I h E A E Y Z C C D O H Y

სყვ
ხერხალა
CG
ალა
თეთ
ღერა
ჩღილი
შხვალი
სახე
სოვა თელ რვარი ეით ღარს, დე თელ დე
ტარტ. ჟილაჟ, სოვა თელ იაჟაჟ შინტ
ხარ ვინდა დე ილაჟამ. სოვა თელ. კაქი,
კი, გგბი, ახარ დე თოჟ ზილდ თელ აკაჟა. ილ
აგან სელამ ტლაჟჲგჲ. ილ სოვაჟ ლუ გიუჟ
უგ თელაჟ.
Find the Mouse
ოსცი ოკა

ოსცი ოკა თორთ დართ და ლბთ, ზაძაზ ხრ დოსგი
და ჰართ თხით დართ. თოკუზ შხირთ სონილ გზბარფინ ხაახ ხხპჰბართ აუც ოზბჰფართ.
ოსცი ოკა ხახი, დღიან ხათი, მჰმპ და ხაახ დაჰბარ. ვეტ იძარდი გლადიმი როლი ქჰმ.

"Oligoxys Okla"
How Many Words Can You Make Out Of:

Uktena, Cherokee Great Snake of Legend
სურა / სკელ თით ჰუაჟ, უმე, დე თებ დნიჟ ნიშნად ხსნილ თვე არმა გარედ. სურა. ჰკვ, ჰეს, ჰფოქ, ჰხდა, დე ჰორ ხარიშ. ვგტ ჰორკაჟ გლოველი რწ ჰმა.
Match the Words

___ Black Snake
___ Blue Racer
___ Copperhead
___ Cotton Mouth
___ Hognose Snake
___ Kingsnake
___ Pygmy Rattlesnake
___ Rattlesnake
___ Ring-Necked Snake
___ Rough Green Snake
___ Uktena

A. ჯოვებისხმა
B. გალუ
C. ფრეულა
D. ფრეულა
E. გო
F. თეთა
G. გოტა
H. სდუ
I. გოთხ
J. გოთხ
K. გოთხ გოთხ
L. გოთხ
M. გოთხ
N. ჯაშხვილ
Fill in the Missing Syllabary

01. Black Snake __δυ

02. Blue Racer __δ_Ε_θ_ω_λ_λ

03. Copperhead __γ_/ __δ_Ψ_η_λ_λ_

04. Cottonmouth __Λ_υ_/ __Ο_ν_θ

05. Hognose Snake __τ_θ_

06. King Snake __Ε_Ω_Γ_

07. Pygmy Rattlesnake __Ο_Γ_ς_ __Κ_λ_

08. Rattlesnake __Ο_Γ_ς_/ __Κ_λ_

09. Ring-Necked Snake __Δ_υ_

10. Rough Green Snake __Ρ_Ι_

11. Uktena __Ο_β_
蟒蛇 LBA Ds Tək ḏrom GW, GLrd Dəŋpə òi t. Ðæwyz ɣarət RWə Tisə Sgəŋt ḏag GW Dhrvət Də Dəŋy də ha. Nə Pər kəwañ, RGI, Də lw ḏənəw. ḏə ñoñu ndeło tə səñ.
Δικαίως αυτή η σπέρματις απαντά έναν χρόνο το κύκλο του. Δικαίως αυτή η σπέρματις απαντά έναν χρόνο το κύκλο του. Δικαίως αυτή η σπέρματις απαντά έναν χρόνο το κύκλο του. Δικαίως αυτή η σπέρματις απαντά έναν χρόνο το κύκλο του. Δικαίως αυτή η σπέρματις απαντά έναν χρόνο το κύκλο του. Δικαίως αυτή η σπέρματις απαντά έναν χρόνο το κύκλο του.
01. Black snakes live in the woods and are known for their excellent climbing skills. Black snakes will eat squirrels, birds, frogs, mice, and other snakes. It is not venomous.

02. Blue racers live in open fields or in bushes and tend to stay away from people. Blue racers will eat mice, birds, and bugs. It is not venomous.

03. Copperheads live in and around forests. They blend in with dead leaves to be able to hide from predators and ambush their prey. Copperheads will eat mice, frogs, and large insects. It is venomous.

04. Water Moccasin can be found in forests but are more commonly found near the water, such as slow rivers, creeks, and lakes. When threatened it will shake its tail, open its mouth, and make a loud hiss. The inside of its mouth is white. Water moccasins will eat mice, birds, frogs, fish, turtles, and other snakes. It is venomous.

05. Hognoze snakes live under ground in burrows. It digs these holes with its nose. It will flatten out its neck to look intimidating when threatened, but if that doesn’t work, it will play dead. Hognose will eat mice, lizards, toads, bugs, and eggs. It is not venomous but the bite is toxic to small animals.

06. Kingsnakes live near rivers, and in forests and grasslands. When threatened, the kingsnake will shake its tail like a rattlesnake and bite. Kingsnakes will eat mice, birds, frogs, lizards, and other snakes. It is not venomous and is sometimes kept as a pet.

07. Pygmy rattlesnakes live in forests and grasslands, usually hiding under leaves or logs. The rattle on its tail makes a buzzing sound. Pygmy rattlesnakes will eat mice, small birds, lizards and insects. It is venomous.

08. Rattlesnakes live in rocky hills, grasslands, and forests. It will shake the rattle on its tail if it feels threatened. Rattlesnakes will eat squirrels, rabbits, mice, lizards, and birds. It is very venomous.

09. Ring-necked snakes live in forests, rocky hills, and wetlands with a lot of cover or wood debris. Ring-necked snakes are usually dark colored with a bright yellow, red, or orange belly, with a light colored ring around their neck. Ring-necked snakes will eat worms, slugs, lizards, frogs, and other young snakes. It is not venomous.

10. Rough green snakes are found in grasslands and forests, often near water. They can commonly be found climbing through low bushes or moving through the grass. Rough green snakes will eat bugs, snails, and tree frogs. It is not venomous.

11. Uktena is a great snake of Cherokee legends said to have lived in the Great Smokey Mountains. Stories tell that Uktena was a man who transformed into a snake. It is as round as a tree trunk, has horns on its head, large wings on its back, and a red jewel on its forehead. Uktena is said to eat hunters and people wandering through the Great Smokey Mountains.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Matching Answers</th>
<th>Fill-In Answers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>H</strong> Black Snake</td>
<td>01. Black Snake</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>A</strong> Blue Racer</td>
<td>02. Blue Racer</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>E/N</strong> Copperhead</td>
<td>03. Copperhead</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>G/L</strong> Cottonmouth</td>
<td>04. Cottonmouth</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>F</strong> Hognose Snake</td>
<td>05. Hognose Snake</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>J</strong> King Snake</td>
<td>06. King Snake</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>K</strong> Pygmy Rattlesnake</td>
<td>07. Pygmy Rattlesnake</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>C/M</strong> Rattlesnake</td>
<td>08. Rattlesnake</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>B</strong> Ring-Necked Snake</td>
<td>09. Ring-Necked Snake</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>D</strong> Rough Green Snake</td>
<td>10. Rough Green Snake</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>I</strong> Uktena</td>
<td>11. Uktena</td>
</tr>
</tbody>
</table>